



Comune di Livinallongo del Col di Lana  
Via Pieve 41  
32020 Livinallongo del Col di Lana (BL)  
Tel. e fax 0436 7193 - 7413  
e-mail livinallongo@agordino.bl.it  
www.agordino.bl.it



Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan  
Via Villagrande 54  
32020 Colle Santa Lucia (BL)  
tel e fax 0437-720609 -  
e-mail info@istitutoladino.org  
www.istitutoladino.org

## CONCORSO NAZIONALE DI POESIA PER LE LINGUE MINORITARIE “MENDRÁNZE N POEJIA” – V<sup>^</sup> edizione – Anno 2010

### Regolamento

- 1) Viene istituito il concorso “**Mendránze n poejia**”<sup>®</sup> riservato alle opere nelle lingue minoritarie d’Italia **tutelate dalla Legge 482/99**. La partecipazione viene estesa anche al romancio, lingua minoritaria parlata nel Cantone dei Grigioni (Svizzera).
- 2) Ogni partecipante potrà concorrere con un massimo di tre (3) poesie in lingua minoritaria. Ogni opera dovrà essere accompagnata dalla traduzione in italiano. L’invio di opere in numero eccedente le tre comporterà l’esclusione dal concorso.
- 3) Ogni poesia dovrà pervenire in formato cartaceo in **duplice copia**, una delle quali dovrà essere firmata e **riportare in calce l’indicazione a quale lingua minoritaria appartiene, nome, cognome, indirizzo, numero telefonico, e-mail dell’autore** e la dichiarazione che si tratta di **opera di propria creatività e inedita**.  
**In caso di partecipazione di minore** la dichiarazione di cui sopra dovrà essere corredata dalla firma del genitore o di chi ne fa le veci.  
**I promotori declinano ogni responsabilità in merito a mancata, incompleta o errata indicazione dei dati richiesti.**
- 4) Ogni poesia dovrà pervenire **possibilmente anche in formato elettronico** a mezzo e-mail o su supporto informatico (CD).
- 5) **Con nota a parte tutti gli autori sono invitati a fornire brevi notizie biografiche.**
- 6) Le scuole di ogni ordine e grado, partecipanti al concorso, dovranno far pervenire gli elaborati completi di indirizzo, numero telefonico e e-mail della scuola, nonché indirizzo, numero telefonico ed eventuale e-mail di una **persona referente disponibile a mantenere ed agevolare i contatti estivi** con gli autori ai quali la Giuria assegnerà i premi e gli eventuali diplomi di merito. I premi **non saranno assegnati a titolo individuale** ma ai singoli plessi scolastici partecipanti e gli eventuali diplomi di merito saranno assegnati nominalmente all’autore o agli autori nel caso di opere collettive.
- 7) La partecipazione al concorso è gratuita.
- 8) Gli elaborati dovranno pervenire entro il **15 giugno 2010** al seguente indirizzo:  
**Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan – Concorso per Lingue Minoritarie – “Mendránze n poejia” - Via Villagrande, 54 - 32020 Colle S. Lucia (BL)**  
**indirizzo e-mail: [info@istitutoladino.org](mailto:info@istitutoladino.org) - [segreteria@istitutoladino.org](mailto:segreteria@istitutoladino.org)**
- 9) Sono esclusi dalla partecipazione al concorso i componenti della Giuria, i membri della Segreteria e i componenti della Commissione di lettura.
- 10) La Giuria sarà composta da cinque membri, scelti tra noti poeti e letterati distintisi per le loro opere in italiano o in lingua minoritaria.
- 11) La Giuria designata avrà il compito di assegnare i premi alle opere ritenute migliori ed i diplomi di merito alle opere ritenute degne di segnalazione. Il giudizio della Giuria è insindacabile e inappellabile.
- 12) Verranno assegnati i seguenti premi:

Autori partecipanti a titolo personale:

- 1° classificato: Nàghena da mont de or (“*Dianthus superbus*” d’oro);
  - 2° classificato: Nàghena da mont de arjent (“*Dianthus superbus*” d’argento);
  - 3° classificato: Nàghena da mont de brom (“*Dianthus superbus*” di bronzo);
- per ogni opera meritevole: Diploma di Merito.

Scuole di ogni ordine e grado:

- 1^ scuola classificata: €500,00
- 2^ scuola classificata: €400,00
- 3^ scuola classificata: €300,00

per ogni opera meritevole: Diploma di Merito assegnato al singolo autore o agli autori nel caso di opere collettive.

- 13) La cerimonia di consegna dei premi avverrà ad Arabba di Livinallongo in data **sabato 4 settembre 2010**. I promotori comunicheranno con lettera raccomandata ai premiati l'ora e il luogo in cui avverrà la premiazione. L'organizzazione, al fine di favorire la più ampia partecipazione alla cerimonia di premiazione, si riserva di comunicare direttamente ai vincitori modalità, forma ed importo del rimborso delle spese di viaggio documentate e di eventuale pernottamento presso strutture convenzionate.  
I premi non ritirati saranno depositati presso la segreteria del concorso nella sede dell'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan e l'interessato potrà provvedere al ritiro entro e non oltre il 31.12.2010.
- 14) Le opere inviate non verranno restituite, né si darà conferma scritta del loro ricevimento. Con la partecipazione al concorso il candidato presta il consenso, a titolo gratuito, alla raccolta delle proprie opere presentate e all'eventuale pubblicazione da parte dei promotori, con la citazione dell'autore. I lavori presentati resteranno quindi in proprietà dei promotori, che potranno liberamente disporne ai sensi di legge.
- 15) I promotori del concorso si adopereranno per favorire la pubblicazione delle poesie, anche in forma antologica o su riviste letterarie. Al fine di valorizzare il più possibile le pubblicazioni, i promotori si riservano di apportare eventuali piccole correzioni sia al testo in lingua minoritaria sia alla traduzione in italiano avvalendosi della collaborazione di specifici Istituti culturali e/o linguistici. Gli autori delle poesie eventualmente pubblicate esonerano l'Ente promotore del concorso da qualsiasi onere, responsabilità o pretesa, anche da parte di terzi.
- 16) La partecipazione al concorso implica la piena e incondizionata accettazione del presente regolamento.
- 17) Tutte le comunicazioni dovranno essere dirette all'**Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan** – Concorso per Lingue Minoritarie “Mendránze n poejia” - Via Villagrande, 54 – 32020 – Colle Santa Lucia (BL) – tel / fax 0437 720609, **e-mail [info@istitutoladino.org](mailto:info@istitutoladino.org) - [segreteria@istitutoladino.org](mailto:segreteria@istitutoladino.org)**  
**Per informazioni telefonare al numero 0437 720609 oppure allo 0436 7193**  
**sito: [www.istitutoladino.org](http://www.istitutoladino.org) - [www.comune.livinallongo.bl.it](http://www.comune.livinallongo.bl.it)**
- 18) Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 i partecipanti al presente concorso autorizzano l'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan al trattamento dei dati personali comunicati per il corretto svolgimento delle diverse fasi di selezione del concorso stesso. Responsabile del trattamento dei dati personali è il direttore dell'Istituto medesimo.

Colle Santa Lucia, li 23 febbraio 2010